

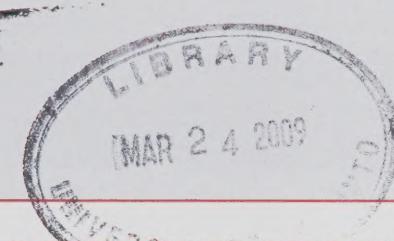
3 1761 11638530 3

 Public Safety Canada Sécurité publique Canada

# ABORIGINAL POLICING

## UPDATE

2008, Vol. 2, No. 1



### ON THE INSIDE



MEMBERTOU WELCOMES REGIONAL POLICE ..... 2

PROGRAM WARNS TEENS ABOUT  
DRUG FACILITATED SEXUAL ASSAULT ..... 4

### PLUS

ASSISTANT DEPUTY MINISTER AND HONoured  
GUESTS PROVIDE GIFTS FOR THE BLESSING  
OF A SPIRITUAL RETREAT ..... 6

Canada

## ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE

The Aboriginal Policing Directorate forms part of Public Safety Canada. The Directorate works with First Nations communities, provincial/territorial governments and other law enforcement partners to implement the First Nations Policing Policy and Program. The Policy was developed in 1991 to provide Aboriginal communities with policing arrangements that respect their cultures and ways of life.

There are now approximately 400 Aboriginal communities in Canada with dedicated police services employing 1,231 police officers. Some of the services are administered by First Nations communities, while others are managed through the RCMP.

## ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE CONTACTS

### Director General

**Mary Donaghy**  
613-990-2666  
[Mary.Donaghy@ps-sp.gc.ca](mailto:Mary.Donaghy@ps-sp.gc.ca)

### Policy and Coordination

**Annie LeBlanc**  
Director  
613-991-4762  
[Annie.LeBlanc@ps-sp.gc.ca](mailto:Annie.LeBlanc@ps-sp.gc.ca)

### Operations — Ottawa

**François deLéséleuc**  
Senior Director  
613-990-8434  
[Francois.Deleseleuc@ps-sp.gc.ca](mailto:Francois.Deleseleuc@ps-sp.gc.ca)

**Ray Levesque**  
Manager  
Manitoba, Saskatchewan and Alberta  
613-998-3909  
[Ray.Levesque@ps-sp.gc.ca](mailto:Ray.Levesque@ps-sp.gc.ca)

**Shammi Sandhu**  
Manager  
Ontario, Atlantic and British Columbia  
613-990-8372  
[Shammi.Sandhu@ps-sp.gc.ca](mailto:Shammi.Sandhu@ps-sp.gc.ca)

### Operations — Regional Offices

**Terry Bedard**  
B.C. and Yukon A/Regional Manager  
604-666-5308  
[Terry.Bedard@ps-sp.gc.ca](mailto:Terry.Bedard@ps-sp.gc.ca)

**Harley Crowshoe**  
Alberta Regional Manager  
403-292-8858  
[Harley.Crowshoe@ps-sp.gc.ca](mailto:Harley.Crowshoe@ps-sp.gc.ca)

**Jim Greyeyes**  
Saskatchewan Regional Manager  
306-975-5129  
[Jim.Greyeyes@ps-sp.gc.ca](mailto:Jim.Greyeyes@ps-sp.gc.ca)

**Iris Griffin**  
Manitoba A/Regional Manager  
204-983-4426  
[Iris.Griffin@ps-sp.gc.ca](mailto:Iris.Griffin@ps-sp.gc.ca)

**Maryse Picard**  
Quebec Regional Manager  
418-840-1828  
[Maryse.Picard@ps-sp.gc.ca](mailto:Maryse.Picard@ps-sp.gc.ca)

**Kathy Magladry**  
Atlantic Regional Manager  
613-991-9348  
[Kathy.Magladry@ps-sp.gc.ca](mailto:Kathy.Magladry@ps-sp.gc.ca)

## TABLE OF CONTENTS

### Feature articles

Membertou welcomes regional police .....	2
Program warns teens about drug facilitated sexual assault.....	4
Assistant Deputy Minister and honoured guests provide gifts for the blessing of a spiritual retreat .....	6

### Research and evaluation

Aboriginal values in policing, law and justice.....	8
---	---



## ABORIGINAL POLICING UPDATE

The Aboriginal Policing Update is intended to inform readers of recent developments in Aboriginal policing, innovative programs, success stories, research and funding.

## SUBMISSIONS ARE WELCOME

We encourage readers to contribute articles about their innovative community projects and success stories related to Aboriginal policing. Please contact us to discuss ideas and deadlines for the next issue.

## CONTACT

Aboriginal Policing Directorate  
General e-mail  
[Update@ps-sp.gc.ca](mailto:Update@ps-sp.gc.ca)

For media enquiries only  
Tel: 613-991-0657

## MEMBERTOU WELCOMES REGIONAL POLICE

Doug MacKenzie, Cape Breton Post

*On November 30<sup>th</sup>, 2007, the Membertou Band hosted a formal ceremony at the Membertou Trade and Convention Centre to welcome the Cape Breton Regional Police Service as the new policing service provider for the Membertou Band.*

*Under the previous First Nations Policing Program's Community Tripartite Agreement, the RCMP had been the service provider. In June of 2007, the Council voted to change service providers. Discussions took place among the Membertou Band, the Province of Nova Scotia, the Cape Breton Regional Police and the federal government. An agreement was implemented in Membertou following the withdrawal of the RCMP in the fall of 2007.*

*Under the previous policing agreement, the federal and provincial funding allowed for three members to police the community. Under the new agreement, with the same amount of funding, a Membertou Division was created with seven members dedicated to the Membertou community.*

*A story from the Cape Breton Post provides highlights.*

SYDNEY - A new era in community policing kicked off Friday as Membertou welcomed the Cape Breton Regional Police Service with a ceremony at the Membertou Trade & Convention Centre.

The newly formed seven-person Membertou division takes over for the RCMP who handled policing in the First Nations community for the last several years.

"It's a very important day for Membertou," said Chief Terry Paul. "It's a new police service, but it's a service that has been with us ever since we've been a community. There have been a lot of positive things with the Cape Breton Regional Police and we like how they do things and we've been able to develop a good relationship with them."

"We feel very comfortable and optimistic about the future of policing in Membertou."

Paul's sentiments were echoed by Mayor John Morgan of the Cape Breton Regional Municipality, who said the symbolic importance of the welcoming was a great sign for the community which has experienced problems in the past.

"In the past there has been a difficult history there through the Donald Marshall wrongful conviction and certainly I think for many years we saw some troubled times in terms of relationships between the Mi'kmaq community and the municipality and its police force."

"What we see today is, I hope, symbolic of the transition from that time to a modern



From left, Const. A.J. MacIsaac, Const. Delton MacDonald, Cape Breton Regional Police Chief Edgar MacLeod, Membertou Chief Terry Paul, Const. Kenny Routledge, Const. Tamara Christmas and Sgt. Barry Gordon pose at a special ceremony welcoming the Cape Breton Regional Police Service to the community of Membertou, Friday at the Membertou Trade & Convention Centre. Gordon will head up the Membertou Division which includes MacIsaac, MacDonald, Routledge, Christmas, as well as Const. Joe Farrell and Const. Mike Abraham. Photo credit: Doug MacKenzie - Cape Breton Post

community which values greatly the multicultural element of our community and values all of its people."

Both Paul and Morgan said they were pleased with the final five-year agreement which was negotiated.

Sgt. Barry Gordon will head up the Membertou Division and it's a challenge the 33-year veteran is looking forward to.

"We will do an excellent job," said Gordon. "We will work very hard and we'll certainly work with the community to do a report card on ourselves to see where our strong points are and where our weak points are and work together to give the best service that you can possibly receive in this country."

Originally published in the Cape Breton Post in November, 2007. Reprinted with permission of the Cape Breton Post.

[dmackenzie@cbpost.com](mailto:dmackenzie@cbpost.com)

## PROGRAM WARNS TEENS ABOUT DRUG FACILITATED SEXUAL ASSAULT

Report from the Anishinabek Police Service with files from Stacey Musgrove

The Anishinabek Police Service hired a Drug Facilitated Sexual Assault (DFSA) researcher in September 2007 after it noticed that more and more of the cases of sexual assault reported to the Service involved indications that drugs were being used to facilitate the crimes. Stacey Musgrove's job was to gather research and develop presentations on the issue to deliver to high school students and adults in First Nation communities.

The project resulted in the production of a CD with two PowerPoint presentations complete with lesson plans: one designed to be used in high schools and one for adult audiences. The program reinforces the concept that teens are especially vulnerable and must be aware of the dangers relating to DFSA.

With Musgrove's help, the Anishinabek Police Service gathered research that clearly identified there is an increasing danger to young women who are becoming victims of drug facilitated sexual assault (DFSA). Sources of research included the Sault Ste. Marie Sexual Assault Care Centre, the Ottawa Police and Statistics Canada. As a result of the research, the Anishinabek Police Service decided to apply for a grant to develop a program aimed at providing information to teens in First Nations communities as well as to their parents.

The project is titled "When You Can't Say NO" and was funded by the Ministry of the Attorney General, Ontario Victim Services Secretariat. The Anishinabek Police Service itself is jointly



funded by Canada under the First Nations Policing Policy and the province of Ontario on a 52%–48% basis respectively, to provide policing services to a population of almost 9000 people in 16 communities in Ontario.

The high school presentation focuses on the dangers of DFSA, and information including the most common drugs used, the typical DFSA scenario, ways to keep safe, where to seek help if you become a victim and some of the issues that arise in investigations. While much of the information in the adult/parent presentation is similar to the high school presentation, the focus is on signs to look for that your child may have been the victim of a DFSA and how to get help.

A First Nation specific component in the presentations touches on sexual stereotypes of Aboriginal women, where the stereotypes come from, and some general Canadian sexual assault statistics versus the Aboriginal sexual assault statistics.

The DFSA researcher visited each community that falls within the Anishinabek Police Service (16 First Nation communities) to deliver the presentations to high school students and adults.

Stacey said in a report, "The presentations were well received, and the students were all very receptive to the information presented. The presentations generated many great discussions and questions."

Musgrove also found through an anonymous questionnaire provided to the students prior to each presentation, that the students had very little or no knowledge at all of what DFSA is. Stacey reported, "This lack of knowledge is not surprising considering there is not a lot of existing information about DFSA, especially in First Nation communities."

### RESEARCH ON DFSA

Stacey Musgrove gathered research on DFSA for the purpose of the presentations. She found that since the 1990s, there have been increasing anecdotal reports in Canada in the scholarly and popular press of sexual assault cases in which the assailant has deliberately drugged the victim (Ledray 1996; Will 1997). Alcohol has historically been the most common substance implicated in the commission of sexual assault (Mullins 1999; Slaughter 2000). However, the number of unconfirmed reports have been growing of prescription and non-prescription drugs being surreptitiously used by assailants to induce disinhibition and amnesia on the part of their victims to facilitate rape (Anglin, Spears & Hutson 1997; ElSohly & Salamone 1999; Jamieson 2001; Schwartz & Weaver 1998; Waltzman 1999; Weir 2001).

In the research, a DFSA case was defined as any individual who self-reported a suspicion of having been drugged, unexplained anterograde amnesia (affecting memories of a period immediately following a shock or seizure), and/or other evidence that suggested to the attending examiner that deliberate drugging might have been involved. Overall, since the 1990s, 172 (12%) of sexual assaults in Canada were identified as suspected DFSAs. The rate of suspected DFSAs in 1999 was more than double that in the preceding six years.

In one study, McGregor et al. (in press) identified cases of DFSA by reviewing 1,594 sexual assault cases seen at BC Women's Sexual Assault Service between 1993 and 2002. The aim of this follow-up study was to calculate age-specific annual incidence rates of DFSA and to determine if and how these were changing over time. Overall, the study demonstrated that the incidence of hospital-reported DFSA has shown a marked and continuing increase since 1999 and that young women in their teens are particularly vulnerable to this form of sexual assault.

Statistics Canada reports the following statistics relating to sexual assaults against Aboriginal women:

- Up to 75% of victims of sex crimes in Aboriginal communities are females under 18 years of age, 50% of those are under 14, and almost 25% of those are younger than seven years of age.
- 75% of Aboriginal girls under the age of 18 have been sexually assaulted.

Copies of the program CD containing the two PowerPoint presentations and lesson plans on DFSA are available for other police services by contacting the Anishinabek Police Service at 705-946-2539.



## ASSISTANT DEPUTY MINISTER AND HONOURED GUESTS ATTEND BLESSING OF A SPIRITUAL RETREAT

Fiona Sutherland, Research Officer, Aboriginal Policing Directorate

*In the fall of 2007, a ceremony took place to bless the Elders' Room at Public Safety Canada, a spiritual retreat for all employees. The ceremony was led by Harley Crowshoe, Regional Manager for Alberta and a Ceremonialist of Blackfoot ancestry who is highly knowledgeable in First Nations spirituality.*

The blessing ceremony was attended by Aboriginal Policing Directorate (APD) headquarters staff and many visiting staff from the regions. Chantal Bernier, Assistant Deputy Minister (ADM) for Community Safety and Partnerships Branch was also present, and brought a gift of tobacco for the blessing ceremony.

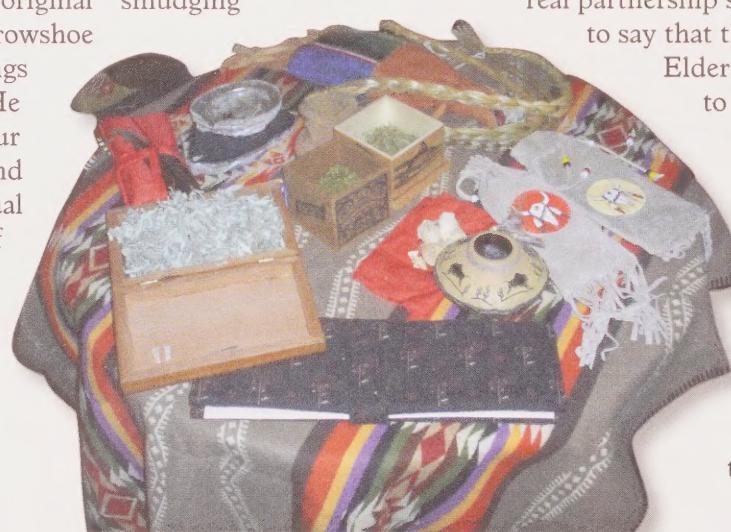
In the summer of 2007, APD took over the care of the Elders' Room from another unit that had moved to a different location. The blessing ceremony was held to mark the occasion and to re-dedicate the room.

Since the blessing ceremony was the first opportunity for many staff to participate in a traditional Aboriginal smudging (blessing), Mr. Crowshoe shared his teachings about the ritual. He discussed the four sacred plants and also the spiritual significance of the eagle feather for Aboriginal people.

### GIFTS

Beautiful gifts have been loaned or given to the room to add to its cultural richness and traditional atmosphere. In addition to the tobacco that Ms. Bernier offered as a gift for the blessing ceremony, she also donated a number of other items, including a dream catcher and coloured pearl pendant that had been given to her by the Blood Tribe of Alberta in her capacity as an ADM previously responsible for socio-economic development at Indian and Northern Affairs Canada. Of her experience visiting the community, Ms. Bernier said "We had all been so sincere and so open in our exchanges, that we had spontaneously established a relationship of trust. I learned that absolute honesty is the only real partnership strategy." She went on to say that the gifts donated to the Elders' Room, "are there to keep this wonderful memory."

George McBeth, a former Métis staff member of APD also donated a number of items. Those items included a Métis sash given to him in his earlier



A table bears the items that were used during the blessing ceremony of the Elders' Room.

career as the Executive Director of the Métis Addiction Council of Saskatchewan to welcome him and remind him of his duties in his new role at that time. Mr. McBeth said that he has worn the sash proudly on many occasions while representing the Métis Nation of Saskatchewan. He said, “The sash has always reminded me of who I am and where my place is in the world.”

An eagle feather was also given to APD from the Blackfoot people to be used in the Elders’ Room for ceremonial purposes such as smudging and cleansing and also for use during the sacred circle ceremonies (talking circles). The eagle feather is highly revered and considered very sacred within First Nation tradition, culture and spirituality.

Where possible, each gift has been placed symbolically on the wall that corresponds to the direction from which it came. For example, another item donated by Mr. McBeth is an eagle feather carved out of cedar wood that came from the west coast of Canada. As such, it is hung on the western wall of the Elders’ Room. For many Aboriginal people, these directions also correspond to the circle of the medicine wheel, representing wholeness and unity – qualities the room is able to impart to individuals who make use of the space. The eagle feather is also a symbol of these qualities. Therefore, it is appropriate that the Elders’ Room will be used for the purpose of creating a safe and open environment, where people can get to know one another better and gain a deeper understanding of each other’s culture and heritage.

## GUARDIAN OF THE ELDERS’ ROOM

Murielle Boucher-Lalonde, an APD staff person and a Métis, has been entrusted as the guardian of the Elders’ Room. The guardianship role involves ensuring that the room is respected and not misused. The guardian also ensures that the room is stocked with the sacred plants required for the smudging of potential visitors. Most importantly though, Ms. Boucher-Lalonde encourages staff and visitors to make use of the room, and she promotes the understanding that everyone is welcome to use the space for personal reflection, prayer, meditation and meetings.

Ms. Boucher-Lalonde also hopes that a visit to the Elders’ Room can be included as part of the orientation session for new employees of Public Safety Canada. She says, “It would help to foster the growth of partnerships between the Department and Canada’s Aboriginal peoples to jointly work towards building safer communities across the country.”

Responsibility for the Elders’ Room is shared between all sections of the Community Safety and Partnerships Branch. It is equipped with its own ventilation system. It is open for use by all employees and visitors on the 11<sup>th</sup> floor of 269 Laurier Avenue West, Ottawa.



## ABORIGINAL VALUES IN POLICING, LAW AND JUSTICE

Aboriginal Policing Directorate staff



Dr. Brendan Myers, a researcher from the University of Guelph hired by the APD, visited the Siksika Heritage Centre, a conference facility and museum on the Siksika Nation reserve. He toured the facility, met with a member of the Siksika Band Council, and learned about Blackfoot history and culture.

The report “Aboriginal Values in Policing, Law and Justice” prepared by University of Guelph researcher Dr. Brendan Myers, for the Aboriginal Policing Directorate, presents a concise description of Aboriginal people’s values in relation to police work, law and order, and justice. Its purpose is to contribute to the ongoing evaluation of police procedure and policy, not only for the sake of preventing crime, but also in the hope that Aboriginal people will some day benefit from police services that make better sense to them. The author asks six primary questions:

- What is the Aboriginal world view?
- What are the Aboriginal values?
- Who are the Aboriginal Elders?
- What is peace?
- What is justice?
- What should Canada do?

The author acknowledges that there is no universal, all-encompassing Aboriginal experience of life and that there is wide and rich diversity between many Aboriginal world views. However, he argues that there are many general trends in Aboriginal culture, and that there is fairly consistent agreement concerning the basis and content of Aboriginal laws and values.

### RESEARCH FINDINGS

As such, the findings are as follows: Research showed that almost all Aboriginal values are expressed in spiritual terms. Indeed, it is the spiritual element which makes Aboriginal values distinct and unique and sometimes difficult for Canadian governments to understand. The author argues that Aboriginal culture simply cannot be understood apart from its spiritual foundation. The importance of spirituality to Aboriginal people is reflected in the fact that the four largest armed stand-offs of the 1990s were conflicts over sacred places.

Dr. Myers found that the basic logic of Aboriginal spirituality is ethical in nature. It may be described as the claim that everything possesses a spirit, and that all things participate in various dynamic relationships with all life on earth through the spirit. These relationships generate duties of moral responsibility, chief of which is the duty of respect. In other words, since all things possess a spirit, all things therefore deserve respect. This point is surprisingly relevant to police procedure and to justice. It implies that everyone involved in some incident, including offenders, deserves respect.

Moreover, the author also found that the logic and vocabulary of Aboriginal people’s values, including their spiritual values, closely follows the logic and vocabulary known to western-tradition philosophers as “virtue ethics.” This is a system of ethical thinking

in which the development of excellent character matters more than upholding laws. The value of respect, in this way, is linked to the quality of a person's character and is less like an impersonal duty.

The author's research found that Elders have an especially esteemed place in Aboriginal culture and in the activities involved in peacekeeping and healing, because they act as teachers and role-models of Aboriginal virtue. Dr. Myers argues that the logic and vocabulary of virtue is the means by which Canadians may come to a greater understanding and appreciation of Aboriginal culture and thought.

The author found that Aboriginal people see things in a much more holistic way than do most Canadians. Policing and justice, for instance, are not two separate activities but merely different facets of the same social activity. Indeed the words they prefer to use to describe these activities are peacekeeping and healing. The vocabulary alone already suggests a less aggressive, more all-encompassing way of doing things. Similarly, the sphere of the moral and the sphere of the legal are not strictly separated in the Aboriginal world view. This holistic understanding makes

it impossible to discuss law and peacekeeping without at the same time also discussing justice.

Describing this holistic approach to virtues and values has proven challenging. However, the author proposes a five-step "logic" of Aboriginal values which would hopefully be at least recognizable to Aboriginal people from across Canada, and also intelligible to non-Aboriginal Canadians. The five steps are:

- A law is a representation of a relationship. Any kind of relationship may be represented by a law: environmental, social or political, interpersonal or spiritual.
- A value is a quality of character (that is, a virtue) necessary for the creation, maintenance and enrichment of healthy relationships.
- Peace is the unity and harmony of people in a community: It is the sum of all relationships in a community when those relationships are healthy.
- An incident or a criminal offence is not just a broken law but also a disturbed or damaged relationship.
- Justice is the process of healing a disturbed or damaged relationship.

## RECOMMENDATIONS

The report's final chapter, entitled "What Should Canada Do?" describes various recommendations for change. It covers issues such as alternatives to arrest and detention and the protocol for a police officer to follow when entering a sacred place. A key recommendation relates to co-operation between different government departments, between federal and provincial governments and between the Government of Canada and Aboriginal people.

Dr. Myers suggests that many of the things which need to be done to reduce crime and promote peace are things that a police service alone cannot do. A police service is not likely to be in a position to heal someone of a substance addiction, for instance. Nor is it in a position to resolve outstanding political grievances such as land claims. Therefore the author's primary recommendation is for increased cooperation between all stakeholders and agencies that are in any way involved in Aboriginal affairs.

# RESEARCH AND EVALUATION

## YOUR FEEDBACK

The Aboriginal Policing Update is currently being revised and will be coming out with a new look and format. We would like to get your feedback on any suggestions for a new format.

Specifically:

- Do you find the information useful?
- Is there any particular type of items or articles that you would like to receive?
- Do you have any suggested article items?
- What are your overall thoughts and suggestions?

Please e-mail your suggestions to [Update@ps-sp.gc.ca](mailto:Update@ps-sp.gc.ca).

### CALL FOR ARTICLES

Is there something interesting happening in your community or police service? New initiatives? Important events? We encourage you to contribute articles and tips on stories related to Aboriginal policing. Please contact us to discuss ideas and deadlines for the next issue.

Please contact:

Aboriginal Policing  
Directorate  
Tel: 613-991-5723

## RECHERCHE ET ÉVALUATION

## vos commentaires

À l'heure actuelle, le Bulletin Police des Autochtones - Mise à jour fait l'objet d'une révision et sera publié sous une nouvelle présentation. Nous aimons obtenir vos idées et suggestions sur la nouvelle présentation, et nous vous prions de répondre aux questions suivantes :

- D'après vous l'information est-elle utile ?
- Aimerez-vous recevoir des articles précis ou autre ?
- Quels articles suggérez-vous ?
- Quelles seraient vos suggestions ?

Veuillez envoyer vos suggestions à l'adresse : Update@ps-sp.gc.ca

## COMMUNIQUEZ AVEC :

Direction Générale  
de la police des Autochtones  
Tél. : 613-991-5723

## À SOUMETTRE DES ARTICLES

### INVITATION

Quelque chose d'intéressant se produit dans votre collégialité ? Nous aimons recevoir des articles qui décrivent ou au sein de votre service de police une nouvelle activité ou une initiative qui a été mise en place. Nous aimons également recevoir des articles qui décrivent les succès ou les défis rencontrés dans l'application d'un programme ou d'une nouvelle loi ou réglementation. Nous aimons également recevoir des articles qui décrivent les succès ou les défis rencontrés dans l'application d'un programme ou d'une nouvelle loi ou réglementation. Nous aimons également recevoir des articles qui décrivent les succès ou les défis rencontrés dans l'application d'un programme ou d'une nouvelle loi ou réglementation.





Monsieur Myers a découvert que la logique de base de la spiritualité autochrone est tout de nature élégante. On pourra-t-il expliquer en arguant que tout élément possède un esprit, et que toute chose participe, par cet esprit et selon diverses relations dynamiques, à tout élément vivant de la planète. Ces relations engendrent des responsabilités morales, dont plus importante est le respect. En d'autres mots, toute chose possède un esprit, tout mérite d'être respecté. C'est évidemment un élément pertinent lorsqu'il touche les procédures relatives aux services de police et à la justice, puisque cela implique que toute personne concerne par un incident, même le délinquant, mérite le respect.

Par conséquent, les constatations énoncées dans son rapport sont les suivantes : les recherches ont permis de démontrer que presque toutes les valeurs autochtones sont exprimées en termes spirituels. En fait, la spiritualité est l'élément qui confère aux valeurs autochtones leur caractère distinctif et unique, et c'est pour cette raison que les gouvernements du pays ont quelques-unes de la difficulté à les comprendre. L'autre affirme qu'il est impossible de condemner la culture autochtone en la séparant de son caractère spirituel. L'importance de la spiritualité, pour ces peuples autochtones, se reflète dans le fait que les quatre confits armes les plus importantes des années 1990 avaient pour origine des endroits sacrés.

## CONSTATIIONS

cerne de nombreuses tendances génératrices dans la culture autochtone, et il fait valoir que les peuples autochtones s'entendent de façon assez constante sur la base et le contenu des lois et des valeurs.

- Quelles sont les valeurs autochtones?
- Quelle est la vision du monde des Autochtones?
- Quelles sont les Aînés?
- Qu'est-ce que la paix?
- Qu'est-ce que la justice?
- Que devrait faire le Canada?
- L'autre récolte qui n'existe pas d'expérience autochone de la vie qui sort universee, et qu'il y a une grande et riche diversité parmi les différentes visions du monde des Autochtones. Par contre, il a

- Quelle est la vision du monde des Autochtones?
- Quelles sont les valeurs autochtones?
- Qui sont les Amis?
- Qui est-ce que la paix?
- Qui est-ce que la justice?
- Que devrait faire le Canada?

Le rapport Aboriginal Values in Policing, Law and Justice (valeurs autochtones dans les domaines de la police, de la loi et de la justice) qu'a préparé Brendan Myers, un chercheur de l'Université de Guelph, pour la Direction générale de la police des Autochtones présente une description concise des valeurs du peuple autochtone en ce qu'il traite aux services de police, à l'ordre public et à la justice. Ce rapport a été préparé pour contribuer à l'évaluation en cours des procédures et des politiques visant les services de police, mais également afin que les purples autochtones puissent un jour avoir accès à des services de police qui leur servent mieux adaptés. L'auteur pose six questions principales :



Personnel de la Direction générale de la Police des Autochtones

# VALEURS AUTOCHTONES DANS LES DOMAINES DE LA POLICE, DE LA LOI ET DE LA JUSTICE

## LA SALLE DES AIMÉS GARDIENNE DE

On a confié la garde de la Salle des Aimés à Mme Muriel Boucher-Lalande. Mme Boucher-Lalande n'apprécie pas les visites de la DGA. Son rôle consiste à veiller à ce que la Salle soit respectée et utilisée à bon escient. Elle doit également veiller à ce que les plantes sacrees n'accessent pas les visiteurs. Par contre, et plus importe-  
tait encore, Mme Boucher-Lalande encourage le personnel à les visiter à la salle, et elle s'efforce de faire comprendre aux gens que tous sort les biens pour utiliser cet espace à des fins de réflexion personnelle, de prière, de méditation et de réunion.

Mme Boucher-Lalande espère également que la visite de la Salle des Aimés peut être incluse dans la visite du Musée des Algonquins et des Malécites. Mme Bouche-Lalande espère également que la visite de la Salle des Aimés soit étendue à la visite de la Salle des Algonquins et des Malécites.

La responsabilité de la Salle des Aimés est partagée parmi toutes les divisions du Secrétariat. Elle est également de la population et des partenariats. Elle est également de son propre système de ventilation. De plus, la Salle des Aimés, qui est située au 11e étage du 269, avenue Laurier Ouest, Ottawa, est à la disposition de tous les employés et visiteurs.

Lorsque possible, chaque cadeau a été placé symboliquement sur le mur correspondant à la direction de sa provenance. Par exemple, une plume d'aigle sculptée de bois de cerisier donne par M. McBeth, a été accrochée sur le mur ouest de la Salle des Algonquins. Pour de nombreux peuples autochtones, la plume d'aigle est également un symbole de ces qualités. Par conséquent, il est approprié que la Salle des Aimés serve à créer un environnement sécuritaire et ouvert, et L'unité - qualités que la pièce peut conférer aux personnes utilisant l'espace. La plume d'aigle de la route médiane, qui représente la plénitude des directions correspondant également au cercle des Algonquins autochtones, est également une plume d'aigle sculptée de bois de cerisier donné par M. McBeth, un autre article donné à la côte ouest du Canada, un autre article donné par M. McBeth, a été accroché sur le mur ouest de la Salle des Algonquins. Pour de nombreux peuples autochtones, la plume d'aigle est un objet hautement vénéré, et elle est considérée comme sacré dans la tradition, la culture et la spiritualité des Premières nations.

La plume d'aigle est un objet hautement vénéré, et elle est considérée comme sacré dans la tradition, la culture et la spiritualité des Premières nations. Celle-ci : « La cérémonie m'a toujours rappelé qu'il a été effectuée à la fin de l'été lorsque les premières personnes de la population autochtone ont été invitées à la cérémonie de purification ainsi que pendant les cérémonies du Cerf sacré (cercles de la parole). La plume d'aigle est un objet hautement vénéré, et elle est considérée comme sacré dans la tradition, la culture et la spiritualité des Premières nations.

De plus, le peuple des Pieds-Noirs a donné à la DGA une plume d'aigle afin de l'entreposer dans la Salle des Aimés, en vue de l'utiliser lors de cérémonies de purification ainsi que pendant les cérémonies du Cerf sacré (cercles de la parole). La plume d'aigle est un objet hautement vénéré, et elle est considérée comme sacré dans la tradition, la culture et la spiritualité des Premières nations.



# MISS A JOLT

## BOLIQUE BEES AUTOCHTONES

D'autres services de police peuvent se procurer des copies de CD concernant les deux expéditions. Pour obtenir ces copies, il faut écrire à l'adresse suivante :  
Gendarmerie royale du Canada  
Section de la police scientifique  
100, rue de la Concorde  
Gatineau, Québec J8Y 4H7  
Téléphone : 613-742-3800  
Télécopieur : 613-742-3801

- 75 % des filles autochtones de moins de 18 ans ont été victimes d'agression sexuelle.
- 75 % des collectivités autochtones sont des femmes dont moins de 14 ans, et près de 25 % ont moins de 7 ans.
- 75 % des victimes de crimes sexuels dans les collectivités autochtones sont des femmes de moins de 18 ans; 50 % de ces femmes ont moins de 14 ans, et près de 25 % ont moins de 7 ans.

Statisitque Canada fournit les données suivantes sur ce qui a trait aux agressions sexuelles perpetrées contre des femmes autochtones :

Dans une étude, McGregor et coll. (sous presse) ont cerné des cas d'agressions sexuelles faciles par la drogue en examinant 1 594 cas d'agressions sexuelles signalées au Women's Sexual Assault Service de la Colombie-Britannique entre 1993 et 2002. Cette étude de suivi avait pour but de calculer les taux d'incidence annuelles par âge d'agressions sexuelles faciles par la drogue et de déterminer si ces tendances changeaient au fil du temps, et comment les changements survenaient. En général, l'étude a permis de démontrer que l'incidence de cas d'agressions sexuelles faciles par la drogue signifie que les adolescentes sont particulièrement vulnérables à ce type d'agression sexuelle.

meilleur traitant que la victime aurait été droguée délibérément. En général, depuis les années 1990, on croit que 172 (12 %) agressions sexuelles au Canada surviennent être facilitées par la drogue. En 1999, on complète plus que le double de cas soupçonnés d'agressions sexuelles facilitées par la drogue que pour les six années précédentes.

LES RECERCHE SUR LES  
AGRESSIONS SEXUELLES  
FACILITÉES PAR LA DROGUE

Dans son rapport, Mme Musgrove affirme que les exposés ont été bien reçus, et les élèves ont très bien accueilli l'information qui leur a été présentée. Grâce à ces exposés, de grandes discussions ont été engagées et d'importantes questions ont été posées. Elle a également appris, par l'entremise d'un questionnaire anonyme remis à chaque élève avant les exposés, que ceux-ci avaient peu ou pas du tout de connaissances au sujet des agressions sexuelles commises par la drogue. Selon elle, ce manque de connaissances n'est pas surprenant étant donné que l'agresseur sexuelle, en particulier dans les types d'agressions sexuelles, est généralement un homme qui n'existe pas beaucoup d'informations sur ce type d'agression sexuelle, en particulier dans les collectivités des Premières nations.

# UN PROGRAMME VISE A INFORMER LES ADOLESCENTS SUR LES AGRESSIONS SEXUELLES FACILITÉES PAR LA DROGUE



La chercheuse a visité chacune des collectivités desservies par le service de police d'Amishinabek (soit 16 collectivités des Premières nations) pour présenter les expôsés aux élèves des écoles secondaires et aux adultes.

La présentation donne dans les écoles secondaires est axée sur les dangers des agressions sexuelles faciliées par la drogue, et elle comprend de l'information sur les drogues les plus couramment utilisées, le scenario habituel de ce type d'agression, les raisons de veiller à sa sécurité, ou aller chercher de l'aide pour les victimes de ce crime d'une manière. Bien que la majorité dans le cadre certaines des problèmes qui surgissent dans le cadre d'une agression, les raisons de veiller à sa sécurité, ou aller chercher de l'aide pour les victimes de ce crime et certaine dans les exposés à l'intention des parents sont surtout axés sur les façons de déterminer si leur enfant a été victime d'une agression sexuelle faciliée par la drogue et sur comment obtenir de l'aide.

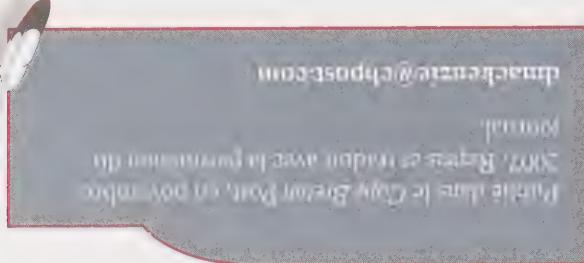
Ces présentations compotent une composition aux Premières nations portant sur les stereotypes sexuels des femmes autochtones et sur l'origine de ces stéréotypes, et elle donne également certaines statistiques générales sur les agressions sexuelles au Canada par comparaison aux statistiques sur les agressions sexuelles chez les Autochtones.

Le projet est intitulé « When You Can't Say NO » (quand dire « non » n'est pas une option) et il a été financé par le Secrétaire général des services internationaux qui a leurs partenaires.

De ce projet est issu la création d'un CD comporatant deux présentations PowerPoint et les plans de légion qui les accompagnent. Une de ces présentations a été conçue à l'intention des élèves du secondaire et l'autre, des adultes. Le programme permet de renforcer le concept que les adolescents sont particulièrement vulnérables à ce type de crime et qu'ils doivent être mis au courant des dangers relatifs aux agressions sexuelles facilitées par la drogue.

Àvec l'aide de Mme Musgrove, le service de police d'Amishiabek a recueilli des données de recherche permettant de déterminer clairement que les jeunes femmes sont de plus en plus en danger d'être victimes d'agressions sexuelles facilitées par la drogue. Ces données ont été obtenues, entre autres, du Sault Ste. Marie Sexual Assault Centre, du service de police d'Ottawa et de Statistique Canada. À la suite de ces recherches, le service de police a décidé de ces subvention en vue d'élaborer un programme visant à fournir de l'information aux adolescents des Premières nations en vue d'élaborer un programme visant à fournir de l'information aux adolescents des Premières nations.

En septembre 2007, le service de police d'Amstihmabek a engagé Stacy Musgrove, une chercheuse dans le domaine des agressions sexuelles faciles par la drogue, après avoir remarqué que de plus en plus de cas d'agressions sexuelles similaires au service semblait avoir été commises par la drogue. Le travail de Mme Musgrove consistait à effectuer des recherches à ce sujet et à préparer des exposés à présenter aux élèves du secondaire et aux adultes des collectivités des Premières nations.



« Nous ferons de l'excellent travail, a affirmé M. Gordon. Nous travaillerons très fort et nous collaborons certainement avec la collectivité pour nous créer une fiche de rendement pour déterminer nos points forts et nos points faibles. Nous allons aussi travailler ensemble pour donner le meilleur service qu'il nous est possible d'avoir dans ce pays. »

Le sgt Barry Gordon dirigea la division de Members du Legion of Honor, fort d'une expérience de 33 ans, a bien hate de relever ce defi.

Paul et Morgan se sont tous deux dit satisfaits de l'entente de cinq ans qui a été négociée.

collectivité moderne qui valorise profondément son vol et multiculturel et tous ses membres. »



# POLICE DES AUTOCHTONES

et le début d'une nouvelle ère caractérisée par une symbolisera la transition entre ces années difficiles. « J'espère que la cérémonie d'aujourd'hui

force de police ont été houleuses pendant plusieurs années. Depuis que nous sommes une collectivité, des Micmacs, la municipalité et sa collectivité des Donald Marshall, et je crois que les relations entre la comme la condamnation injustifiée de Donald

« Nous avons connu certains épisodes difficiles, premières nations depuis plusieurs années.

problèmes par le passé. La collectivité, celle-ci ayant déjà fait face à des la cérémonie d'accueil a fait un très grand bien à la cérémonie, selon lui, l'importance symbolique de puisque, selon John Morgan, fait écho aux paroles de M. Paul,

Le maire de la municipalité régionale de cap Breton, « Nous sommes très optimistes et contents en l'avenir des services de police à Memberou. »

Nous avons forgé de bons liens avec ses membres. » Nous avons donc fait face à de bons points et nous aimons leur fonction de fonctionner. Depuis que nous sommes une collectivité, Le service fait que ce service de police soit nouveau, il nous suit depuis une importante source pour la bande de Memberou, a affirmé le chef Terry Paul. Malgré le fait que ce service de police a beaucoup de bons services nationaux depuis plusieurs années.

Depuis sept membres, succède à la GRC, qui était chargé des services de police dans la collectivité des La toute nouvelle division de Memberou, forte de ses sept membres, succède à la GRC, qui était congrès de Memberou.

Dans le cadre d'une cérémonie tenue au Cap Breton accueillait le service de police régional de Memberou police vendredi alors que la bande de Memberou être nouvelle des services communautaires de être Memberou a été créée, qui compte sept membres consacrés à cette collectivité.

Un article du Cape Breton Post explique.

Conformément à l'ancienne entente de services de police, le financement fédéral et provincial permettait à trois membres d'assurer les services de police dans la collectivité. Selon la nouvelle entente, qui comporte le même financement, une division

fédérale. On a conclu, à l'automne 2007, un accord à Memberou à la suite du report de la Nouvelle-Écosse, le service de police régional de cap Breton et le gouvernement discusions ont été tenues entre des membres de la bande de Memberou, la provinciale En juin 2007, le conseil a voté pour ce fournisseur de service soit change. Des de police des Premières nations, la GRC était responsable des services de police.

En vertu de l'ancienne entente préparative au Programme des services fournis par le service de police, le Service de police régional de cap Breton.

Doug MacKenzie, Cape Breton Post

## MEMBERTOU ACCUEILLE LA POLICE RÉGIONALE

ARTICLES EN VEDETTE

# POLICE DES AUTOCHTONES MISE À JOUR

## TABLE DES MATIÈRES

2	Membre du conseil régional de la police régionale .....	Articles en vedette
4	Un programme vise à informer les adolescents sur les agressions sexuelles facilitées par la drogue .....	
6	La sous-ministre adjointe et de distinguées invités assisteront à la bénédiction d'un lieu de retraite spirituelle .....	
8	Valeurs autochtones dans les domaines de la police, de la loi et de la justice .....	Recherche et évaluation

Demandes de renseignement  
des médias uniques  
Tél. : 613-991-0657

Uptime@ps-sp.gc.ca  
Adresse électronique générale  
des Autochtones  
Direction générale de la police  
PERSONNES-  
RESSOURCES

## VOS TEXTES SONT LES BIENVENUS

Nous invitons les lecteurs à nous soumettre des articles au sujet de projets communautaires novateurs et de cas de réussite qui ont un lien avec la police des Autochtones. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour faire partie de vos idées et discuter des échéances pour le prochain numéro.

**MISE À JOUR SUR LA POLICE DES AUTOCHTONES**

La mise à jour sur la police des Autochtones vise à informer les lecteurs des faits nouveaux concernant la police des Autochtones, les programmes novateurs, les cas de réussite, les financements ainsi que la recherche.

Nous invitons les lecteurs à nous soumettre des articles au sujet de projets communautaires novateurs et de cas de réussite qui ont un lien avec la police des Autochtones. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour faire partie de vos idées et discuter des échéances pour le prochain numéro.

Nous invitons les lecteurs à nous soumettre des articles au sujet de projets communautaires novateurs et de cas de réussite qui ont un lien avec la police des Autochtones. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour faire partie de vos idées et discuter des échéances pour le prochain numéro.

Nous invitons les lecteurs à nous soumettre des articles au sujet de projets communautaires novateurs et de cas de réussite qui ont un lien avec la police des Autochtones. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour faire partie de vos idées et discuter des échéances pour le prochain numéro.

## DIRÉCTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES

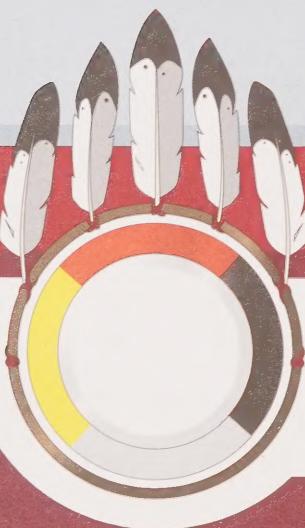
La Direction générale de la Police des Autocoches fait partie de Sécurité publique Canada. La Direction générale travaille de concert avec les collectivités des Premières nations, les gouvernements provinciaux/territoriaux et d'autres partenaires du milieu de l'application de la loi pour mettre en œuvre le Programme des services de police des Premières nations ainsi que la Politique sur la police des Premières nations. Mise au point en 1991, la Politique a pour objet d'offrir aux collectivités autochtones la possibilité de concilier des ententes en matière de services de police qui respectent leur culture et leur mode de vie.

On complète actuellement environ 400 collectivités autochtones au Canada qui ont des services de police spécialisés employant 1 231 agents de police. Certains de ces services sont gérés par des collectivités des Premières nations, tandis que d'autres sont gérés par la GRC.

WWW.SECURITEPUBLIQUE.GC.CA

# POLICE DES AUTOCHTONES MISE À JOUR

2008, vol. 2, n° 1



LA SOUS-MINISTRE ADJOINTE, ET DE DISTINGUÉS  
INVITÉS ASSISTENT À LA BENEDICTION D'UN  
LIEU DE RETRAITE SPIRITUEL ..... 6



## PLUS

UN PROGRAMME VISE À INFORMER LES  
ADOLESCENTS SUR LES AGRESSIONS  
SEXUELLES FACILITÉES PAR LA DROGUE ..... 4



MEMBRES ACCUEILLENT LA POLICE RÉGIONALE ..... 2



## À L'INTÉRIEUR